

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 mai 2011

PROPOSITION DE LOI**modifiant la loi du 22 mai 2003
portant organisation du budget
et de la comptabilité de l'État fédéral**(déposée
par M. François-Xavier de Donnea,
Mme Christiane Vienne
et M. Hendrik Bogaert)BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 mei 2011

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de wet van 22 mei
2003 houdende organisatie van de begroting
en van de comptabiliteit van de federale Staat**(ingediend
door de heer François-Xavier de Donnea,
mevrouw Christiane Vienne
en de heer Hendrik Bogaert)**RÉSUMÉ***L'article 458 de la loi programme du 24 décembre 2002 prévoit l'obligation d'ajouter une note de solidarité pour la coopération au développement à l'exposé général du budget.**Cette obligation n'a toutefois pas été reprise dans la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral.**La présente proposition de loi a pour but de réparer cet oubli.***SAMENVATTING***Artikel 458 van de programmawet van 24 december 2002 voorziet in de verplichting een solidariteitsnota over ontwikkelingssamenwerking toe te voegen aan de algemene toelichting bij de begroting.**Deze verplichting werd echter niet overgenomen in de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.**Onderhavig wetsvoorstel heeft de bedoeling deze vergetelheid recht te zetten.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 10 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État du 17 juillet 1991 détermine:

“L'exposé général du budget contient notamment:

1° l'analyse et la synthèse des budgets;

2° un rapport économique;

3° un rapport financier;

4° une estimation pluriannuelle;

5° une note sur le vieillissement dans laquelle le gouvernement expose sa politique en matière de vieillissement.”

L'article 458 de la loi programme du 24 décembre 2002 avait complété l'article 10 avec une note de solidarité:

“L'article 10 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, est complété par un 6°, libellé comme suit:

“6° une note de solidarité, dans laquelle le gouvernement explique quelles mesures il prévoit en vue d'atteindre, selon un calendrier de croissance maintenue et annuelle, au plus tard à partir de 2010, 0,7 % du Revenu national brut pour les moyens affectés à l'aide au développement officielle belge, selon les critères établis au sein du Comité d'aide au développement de l'OCDE.”

Entre-temps, la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral remplace progressivement les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État du 17 juillet 1991.

L'article 46 de la nouvelle loi remplace l'article 10 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État. Toutefois, l'obligation d'ajouter une note de solidarité à l'exposé général du budget n'avait pas été reprise à cet article 46.

La présente proposition de loi a pour but de réparer cet oubli.

François-Xavier de DONNEA (MR)
Christiane VIENNE (PS)
Hendrik BOGAERT (CD&V)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 10 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 bepaalt:

“De algemene toelichting bij de begroting bevat inzonderheid:

1° de ontleding en de synthese van de begrotingen;

2° een economisch verslag;

3° een financieel verslag;

4° een meerjarenraming;

5° een Zilvernota waarin de regering haar beleid met betrekking tot de vergrijzing uiteenzet.”

Artikel 458 van de programmawet van 24 december 2002 had artikel 10 aangevuld met een solidariteitsnota:

“Artikel 10 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt aangevuld met een 6°, luidend als volgt:

“6° een solidariteitsnota, waarin de regering verduidelijkt welke maatregelen zij voorziet opdat, volgens een jaarlijks volgehouden stijging, de middelen die worden ingezet voor de Belgische officiële ontwikkelingshulp, in overeenstemming met de richtsnoeren van het Comité voor ontwikkelingshulp van de OESO, uiterlijk vanaf 2010 ten minste 0,7 % van het Bruto Nationaal Inkomen zullen bedragen.”

Ondertussen vervangt de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat geleidelijk de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991.

Artikel 46 van de nieuwe wet vervangt artikel 10 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. De verplichting om een solidariteitsnota toe te voegen aan de algemene toelichting bij de begroting werd echter niet overgenomen in dit artikel 46.

Onderhavig wetsvoorstel beoogt deze vergetelheid recht te zetten.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 46 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, est complété par le 6°, rédigé comme suit:

"6° une note de solidarité, dans laquelle le gouvernement explique quelles mesures il prévoit en vue d'atteindre, à partir de 2010, 0,7 % du Revenu national brut pour les moyens affectés à l'aide au développement officielle belge, selon les critères établis au sein du Comité d'aide au développement de l'OCDE."

28 avril 2011

François-Xavier de DONNEA (MR)
Christiane VIENNE (PS)
Hendrik BOGAERT (CD&V)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 46 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, wordt aangevuld met een 6°, luidende:

"6° een solidariteitsnota, waarin de regering verduidelijkt in welke maatregelen zij voorziet opdat de middelen die worden ingezet voor de Belgische officiële ontwikkelingshulp, in overeenstemming met de richtsnoeren van het Comité voor ontwikkelingshulp van de OESO, vanaf 2010 ten minste 0,7 % van het Bruto Nationaal Inkomen bedragen."

28 april 2011